HYUNDAI

DEFONCEUSE 1020W
Modèle 92113.B

MODE D'EMPLOI

MANUEL D'UTILISATION D'ORIGINE

ATTENTION: Lire toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser cet outil. Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures, risques d'incendie ou chocs électriques.
Conserver ces instructions pour consultation ultérieure !

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

MISE EN GARDE ! Lire toutes les instructions. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions indiquées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, une brûlure et/ou une blessure sérieuse.
Le terme « outil » dans tous les avertissements indiqués ci-dessous fait référence à votre outil alimenté par le secteur (avec un cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

1) **Zone de travail**
   a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée**. Les zones en désordre et sombres sont propices aux accidents.
   b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières**. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
   c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil**. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.
2) **Sécurité électrique**
   a) **Les prises femelles de l'outil électrique doivent être adaptées au socle. Ne jamais modifier la prise femelle de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des prises femelles non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
   b**) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs**. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
   c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides**. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
   d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir les cordons à l'écart de la chaleur, des lubrifiants, des arêtes vives ou des parties en mouvement**. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
   e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'usage extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
   f) **Si vous utilisez un outil électroportatif dans un endroit humide utilisez une source d'alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de chocs électriques.
3) **Sécurité des personnes**
   a) **Rester vigilant, surveiller ce que l'on est en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves pour l'utilisateur.
   b) **Utiliser des équipements de sécurité. Toujours porter des lunettes de protection pour les yeux**. Les équipements de sécurité tels que masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures pour l'utilisateur..
   c) **Eviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur est sur position « Arrêt » avant de brancher l'outil.** Porter un outil en ayant un doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil dont l'interrupteur est en position « Marche » est source d'accidents.
   d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche**. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut provoquer des blessures pour l'utilisateur.
   e) **Ne pas se précipiter. Toujours garder une position et un équilibre adaptés à tout moment**. Ceci permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux : ils peuvent être happés ou pris par des parties en mouvement. Garder vos cheveux, habits et gants éloignées des parties en mouvement.**

g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, assurez-vous qu'ils soient bien connectés et correctement utilisés**. Utiliser ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

4) Utilisation et entretien

a) **Ne pas forcer sur l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail à faire et de manière plus sûre et plus efficace au régime pour lequel il est construit.

b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice et versa**. Tout outil qui ne peut être commandé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) **Débrancher la prise femelle de la source d'alimentation en courant avant tout réglage, changement d'accessoire ou de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

d) **Conserver les outils à l'arrêt dans un endroit situé hors de portée des enfants, et empêcher les personnes qui ne connaissent pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner**. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.

e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y ait pas de mauvais alignement ou de blocage dans les parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** Si une pièce est endommagée, faire réparer votre outil avant utilisation. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) **Garder affûtés et propres les outils de coupe**. Des outils entretenus destinés à couper correctement avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utiliser l'outil, ses accessoires et lames etc..., conformément à ces instructions et à la façon prévue pour le type particulier de l'outil, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser**. Utiliser un outil pour des opérations différentes ce celles pour lesquelles il est conçu pourrait engendrer des situations dangereuses.

5) Entretien

a) Faire entretenir l'outil par du personnel qualifié, en utilisant des pièces de rechange identiques. Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil

BRUITS ET VIBRATIONS

Les valeurs de bruits et de vibration annoncées dans le présent manuel ont été mesurées conformément à la procédure décrites par la norme EN 60745, et peuvent être utilisées pour comparer deux outils électroportatifs entre eux. Elles peuvent également servir de référence pour une estimation préalable d'exposition aux risques vibratoires et sonores

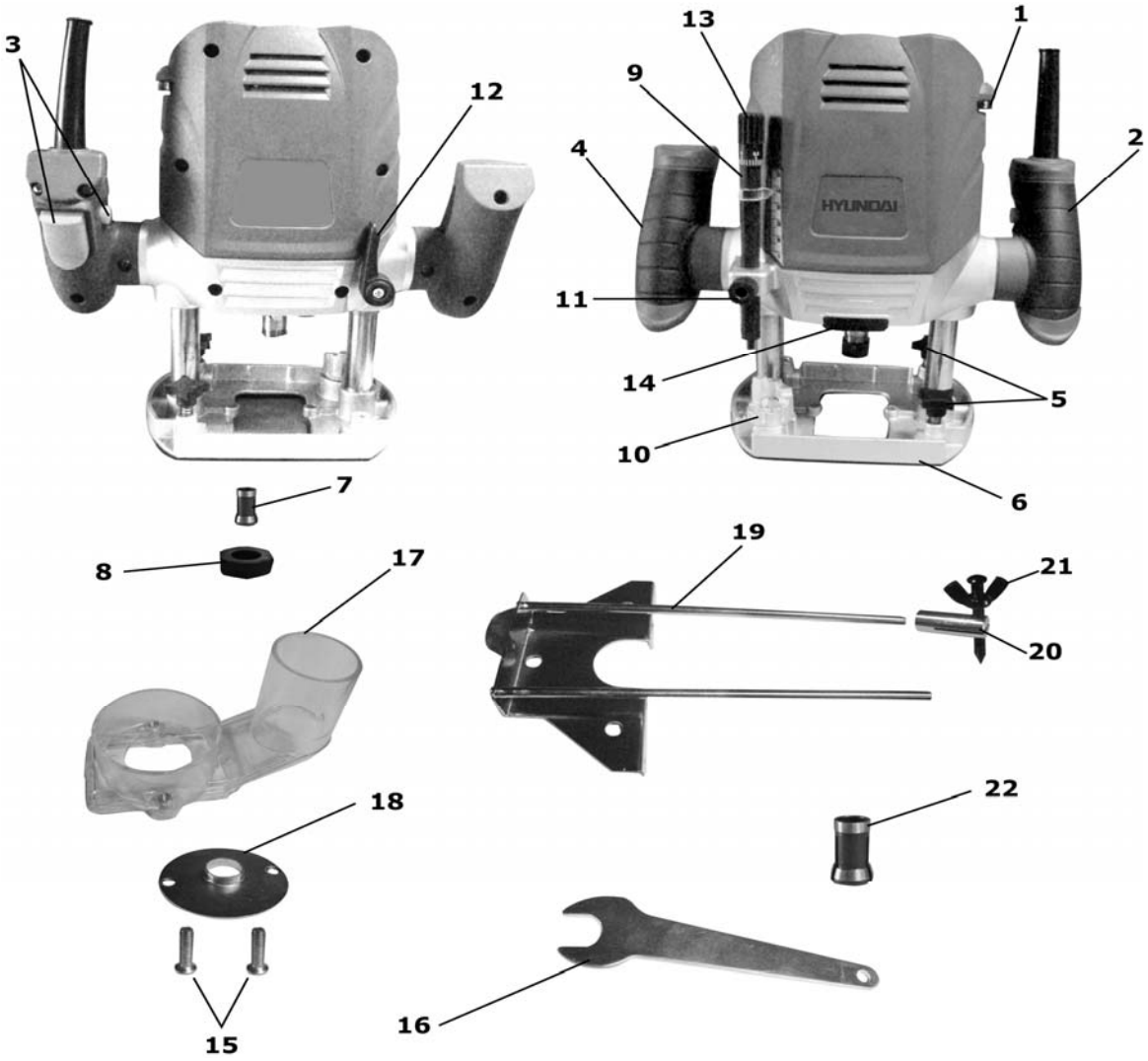
ATTENTION : Les valeurs vibratoires mesurées au cours de l'utilisation de l'outil peuvent différer des valeurs déclarées dans le présent manuel en fonction des conditions d'utilisation dudit outil. Prendre toutes mesures de sécurité et de prévention appropriées pour protéger l'utilisateur de l'outil en se basant sur une estimation d'exposition au cours d'une utilisation en conditions réelles (en prenant en considération toutes les composantes du cycle d'utilisation, telles que les périodes durant lesquelles l'outil n'est pas en fonctionnement ainsi que celles durant lesquelles il fonctionne à vide).

DESCRIPTION ET CARACTERISTIQUES

La défonceuse est un outil conçu pour le fraisage des rainures, bords, profils et rainures droites dans le bois, les matières plastiques et matériaux de construction légers ainsi que pour le fraisage par copiage.

DESCRIPTION :

1. Variateur de vitesse
2. Poignée droite
3. Bouton marche/arrêt
4. Poignée gauche
5. Molette pour guide parallèle
6. Base plate
7. Douille de serrage pour fraise diamètre 8mm
8. Ecrou de serrage
9. Butée / jauge de profondeur
10. Tourelle de butée de profondeur à six niveaux
11. Molette de réglage de la butée de profondeur
12. Levier de verrouillage
13. Graduation de réglage de profondeur
14. Blocage d'arbre
15. Clé de serrage de l'écrou (x2)
16. Clé
17. Adaptateur pour aspirateur
18. Plat adaptateur
19. Guide parallèle
20. Goupille de centrage
21. Vis de serrage de la goupille de centrage
22. Douille de serrage pour fraise diamètre 6mm



UTILISATION DE LA DEFONCEUSE

Tableau de sélection des vitesses de travail:
Vous pouvez sélectionner la vitesse selon l'utilisation : suivez le tableau en fonction du diamètre de travail de votre fraise et de la matière sur laquelle vous opérez :

Matière	Diamètre de la fraise	Vitesses
Bois dur	4-10mm 12-20mm 22-40mm	5 à 6 3 à 4 1 à 2
Bois tendre	4-10mm 12-20mm 22-40mm	5 à 6 3 à 6 1 à 3
Contre plaqué	4-10mm 12-20mm 22-40mm	3 à 6 2 à 4 1 à 3
Plastique	4-15mm 16-40mm	2 à 3 1 à 2

Montage / démontage des fraises :
Débranchez l'outil.
Assurez-vous que l'arbre de la fraise soit parfaitement propre.
Assurez-vous que la dimension de la douille corresponde à la taille de l'arbre de la fraise.
- Tournez l'outil à l'envers
- Bloquez l'arbre en poussant sur le blocage d'arbre (14).

MONTAGE :
- Desserrez l'écrou de la douille (8) avec la clé (16)
- Insérez la fraise choisie aux 8 dans la douille (7)
- Resserrez l'écrou de la douille fermement avec la clé

DEMONTAGE :
- Desserrez l'écrou (8) de la douille (7) avec la clé (16)
- Retirez la fraise de la douille
- Relâchez le blocage de l'arbre (14)

Ne jamais serrer l'écrou s'il n'y a pas de fraise dans la douille : celle-ci pourrait être endommagée.

Réglage de la profondeur du fraisage :
- Desserrez la molette de réglage de la butée de profondeur (11) pour dégager la jauge de profondeur (9).
- Poussez l'outil vers le bas jusqu'à ce que la fraise soit en contact avec la pièce à travailler et serrez la molette (11).
- Notez la valeur comme indiqué sur la graduation (13) (exemple 35mm)
- Desserrez la molette (11) et haussez la jauge de profondeur (9) à la profondeur de fraisage désirée plus la valeur notée plus tôt (exemple 7+35=42mm)
- Resserrez la molette (11).

Toujours vérifier la profondeur de fraisage réglée sur un petit morceau de bois.

Réglage de la tourelle de butées de profondeur (10):
Pour exécuter des coupes successives à des intervalles de profondeur de 5 ou 10mm, faites tourner la tourelle (10) jusqu'à ce que la butée désirée s'engage juste au-dessous de la jauge de profondeur (9).

UTILISATION DE LA DEFONCEUSE

Montage du plat adaptateur (18):
Il suffit de retourner l'appareil une fois débranché, et de fixer le plat (18) avec les 2 vis fournies (16).

Système d'extraction des poussières (17) :
Il faut enclencher la partie plate de l'adaptateur (17) dans la partie vide de la base de l'appareil située sous l'arbre. Puis raccordez l'extrémité en forme de tube à un tuyau d'aspirateur.

Montage du guide de coupes parallèles (19):
- Insérez les tiges du guide parallèle (19) dans les passants de la base.
- Faites glisser le guide à la largeur désirée et fixez-le avec les 2 molettes (5).

Utilisation de l'outil :
- Réglez la profondeur de fraisage
- Toujours tenir ferment l'outil à l'aide des deux mains.
- Positionnez l'outil sur la pièce à travailler
- Mettez en marche votre outil en appuyant sur la gâchette (3) après l'avoir déverrouillée avec le bouton de verrouillage (3).
- Avant que la fraise atteigne la pièce à travailler, l'outil doit tourner à la vitesse maximale.
- Desserrez le levier (12) et poussez l'outil lentement vers le bas jusqu'à ce que la jauge de profondeur (9) atteigne la butée choisie sur la tourelle (10).
- Resserrez le levier de blocage (12)
- Effectuez le travail de fraisage en appliquant une vitesse d'avancée régulière.
- L'outil doit toujours être placé à plat sur la pièce à travailler.
- En règle générale, vous devez tirer l'outil vers vous et non pas le pousser.
- Une fois le travail terminé, desserrez le levier (12) et remettez l'outil dans sa position initiale supérieure.
- Arrêtez l'outil en lâchant la gâchette.
- Rappelez-vous que la fraise tourne dans le sens des aiguilles d'une montre.
- La fraise doit toujours tourner dans l'outil à travailler.

QUELQUES CONSEILS PRATIQUES D'UTILISATION

- Utilisez des fraises appropriées au travail que vous souhaitez faire : elles sont disponibles à la vente chez tous les revendeurs usuels.
- Pour des coupes parallèles au côté de la pièce à travailler, utilisez le guide pour coupes parallèles.
- Pour réaliser des coupes parallèles loin du côté de la pièce à travailler :
- Attachez un morceau de bois rectiligne sur la pièce à travailler au moyen de 2 serre-joints
- Guidez l'outil avec la plaque base le long du côté de bois, qui maintenant fonctionne comme un guide pour coupes parallèles.
- Lorsque vous utilisez des fraises à tourillon ou roulement à billes, faites glisser le tourillon ou roulement le long de la pièce à travailler, dont la surface doit être parfaitement lisse.
- Pour des profondeurs de fraisage plus importantes, il est recommandé d'effectuer plusieurs passages successifs avec un léger enlèvement de matière .

INFORMATIONS RELATIVES AUX FRAISES

Fraises :

Les éléments de la défonceuse sont conçus uniquement pour une utilisation dans des défonceuses CNC portables ou fixes. N'utilisez pas de fraises dans aucun autre équipement tel que perceuse à colonne, perceuse électrique portable, etc. Sauf indication contraire, tous les éléments de défonceuse sont destinés à une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre (utilisation droitière).

Portez toujours des lunettes de protection adéquates pour utiliser la défonceuse

Lisez et comprenez toutes les informations jointes à la défonceuse que vous utilisez. La défonceuse que vous choisissez doit être de haute qualité et toutes ses parties doivent être bien entretenues. Gardez corps, vêtements et cheveux à distance des éléments mobiles.

Choix des fraises :

Les fraises au carbure offrent un excellent rendu dans le bois dur ou souple, les produits dérivés du bois tels que le MDF et le contreplaqué, ainsi que les matériaux abrasifs comme le plastique et autres revêtements à surface dure. Dans certaines conditions, les métaux non ferreux tels que l'aluminium et le laiton peuvent être coupés à l'aide d'outils de fraisage au carbure à condition d'utiliser un fluide de refroidissement et les dispositifs de fixation adéquats. Un soin extrême doit être pris lors de la coupe de métaux non ferreux et, si vous n'êtes pas familier avec les propriétés de coupe de ces matériaux, veuillez faire appel aux conseils d'un professionnel avant d'entreprendre tout fraisage. N'essayez **jamais** de couper des métaux non ferreux (acier, fer, etc.) à l'aide de fraises au carbure.

Choisissez toujours le **côté de coupe le plus court** disponible qui répondra à vos exigences d'application. Une longueur de coupe excessive et/ou la déflection et la vibration de parties de la longueur totale peuvent endommager l'outil.

Choisissez toujours la **tige de plus large diamètre** à laquelle puisse s'adapter votre défonceuse.

Le choix de la **douille de taille correcte** est l'idéal pour votre défonceuse. Évitez d'utiliser des douilles réduisant les bagues ou manchons. Les réducteurs ne font qu'augmenter la vibration et l'usure et ils n'offrent généralement pas les possibilités de support nécessaires d'une simple douille.

Utilisation des fraises :

La vitesse d'avance d'une défonceuse dans la pièce à travailler (ou vice versa en cas d'utilisation sur table de fraisage) est très importante pour la longévité de l'outil et la qualité générale de la coupe. L'opérateur doit ressentir une pression constante et égale lors de l'opération de la fraiseuse. Si un cliquetis se produit, arrêtez immédiatement la fraiseuse et inspectez la fraiseuse, l'outil de coupe, la douille et l'étau, et assurez-vous que l'outil adéquat est utilisé pour le matériau coupé. Gardez toujours l'outil en mouvement : laisser l'outil « faire sur-place » dans la coupe le fait griller et réduit substantiellement la vie de l'outil. Lors de l'utilisation des fraises, n'oubliez jamais que la chaleur peut abîmer un outil coupant.

La **vitesse d'avance** dépend, en fin de compte, de trois facteurs :

- Le type de matériau coupé,
- La quantité de matériau enlevée,
- Le type d'outil utilisé.

L'usinage tangentiel (en avalant) est déconseillé en tant que technique de fraisage portable. Cette action a tendance à accrocher au bois et tirer l'outil de coupe dans la direction indiquée.

Les fraises doivent être toujours complètement insérées dans la douille et légèrement ramenées en arrière. N'insérez jamais partiellement la fraise dans la douille. Suivez les instructions fournies avec le manuel de l'utilisateur de la défonceuse pour davantage d'informations sur l'utilisation appropriée de la défonceuse.

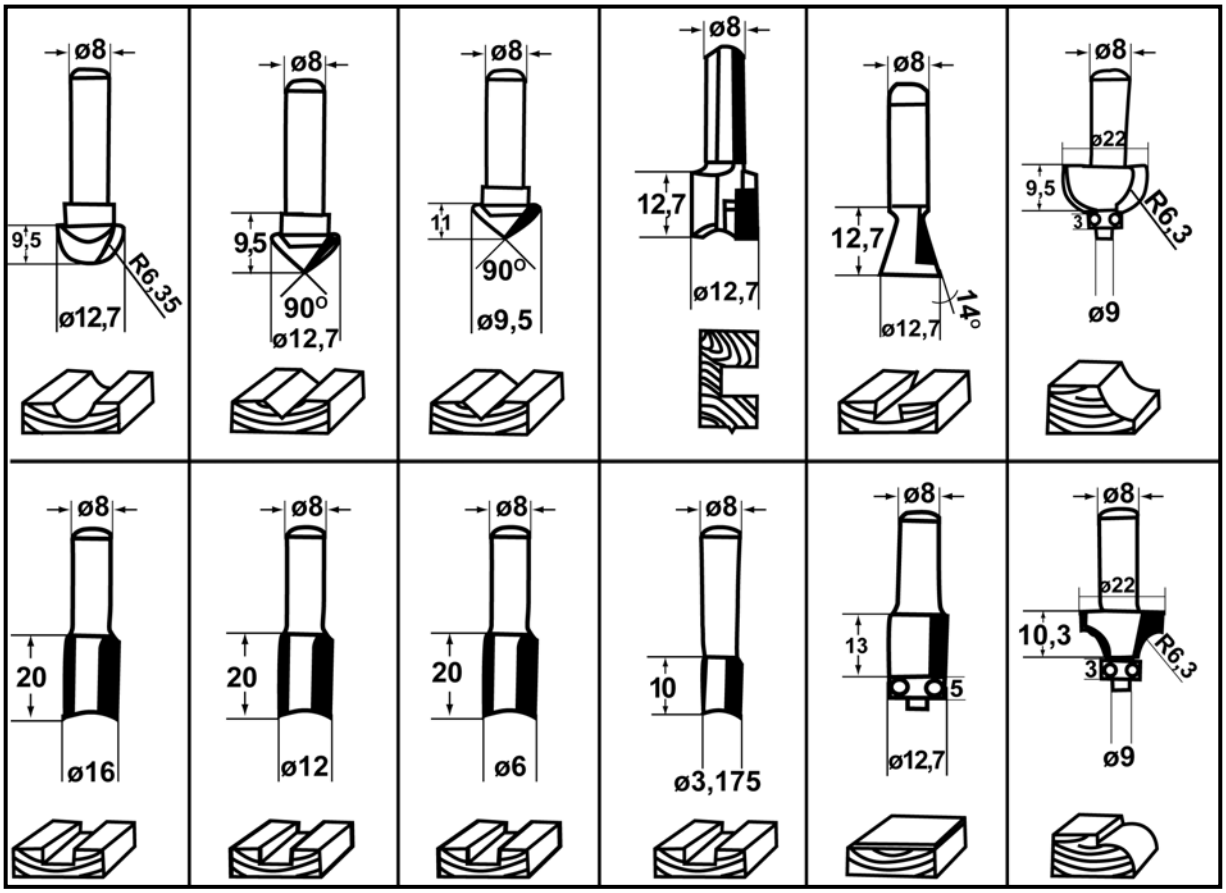
Entretien des fraises :

Gardez vos outils de coupe propres et dénués de toute saleté, résine ou autres polluants à l'aide d'un solvant de commerce standard. Une fine couche d'huile pour machine devrait protéger les surfaces contre la décoloration ou la rouille. Frottez minutieusement tous les arbres afin d'éviter les glissements pendant l'utilisation.

Les roulements à billes ne doivent pas être nettoyés à l'aide de solvants car ceux-ci détérioreraient la graisse spéciale qu'ils contiennent. Utilisez plutôt de l'air comprimé pour dégager toute poussière ou saleté. Les roulements à billes « gelés » (ceux qui ne roulent pas librement) doivent être remplacés sans attendre.

La quincaillerie (boulons, vis, joints) doit être remplacé lorsqu'elle est usée.

Ci-dessous, vous trouverez 12 fraises d'usage courant :



ATTENTION ET EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

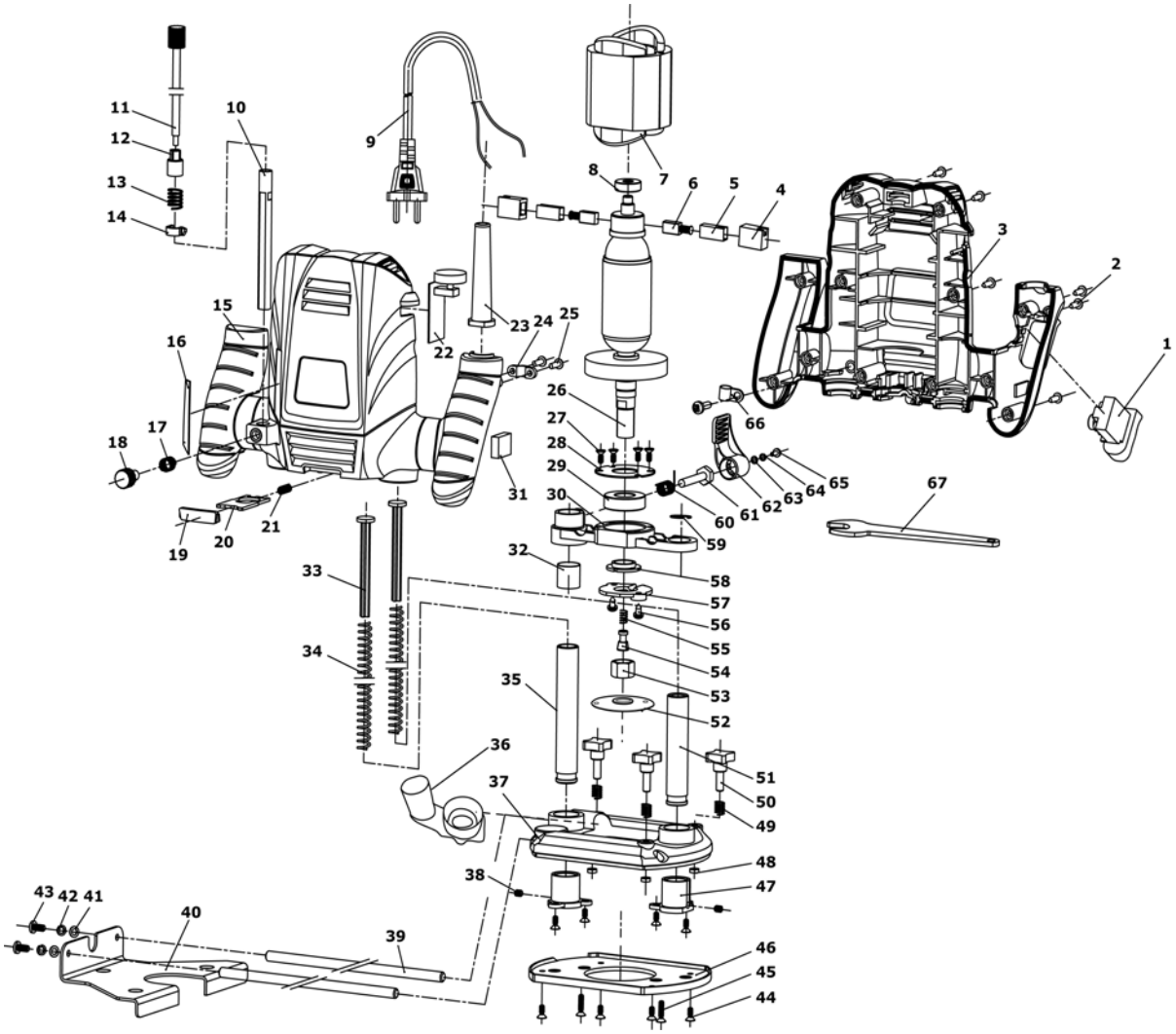
Les équipements électriques font l'objet d'une collecte sélective.

ATTENTION : Porter des lunettes de protection et des protections auditives.

ATTENTION : Afin de réduire le risque d'accidents, l'utilisateur doit lire ce mode d'emploi.

ATTENTION : Porter un masque de protections des poussières.

VUE ECLATEE



LISTE DES COMPOSANTS

N°	Composant	N°	Composant
1	Interrupteur principal	35	Cylindre d'extention long
2	Vis 4x18	36	Evacuation des poussières
3	Corps :partie avant A	37	Base
4	Porte-balai	38	Vis 5X6
5	Manchon de cuivre	39	Tiges d'extention
6	Balai	40	Guide de butée parallèle
7	Stator	41	Rondelle ressort 5
8	Palier 608	42	Rondelle plate 5
9	cordon	43	Vis 5X10
10	Tête de graduation	44	Vis 4X12
11	Ajustement de la profondeur	45	Vis M4X14
12	Ajustement vis	46	Protection de la base
13	Ressort	47	Cylindre d'extention base
14	Indicateur de la profondeur	48	Ecrou 6
15	Corps :partie avant B	49	Ressort
16	Marque produit	50	Vis
17	Ressort	51	Cylindre d'extention court
18	Vis	52	Protège lame
19	Butée d'arrêt plastique	53	Ecrou
20	Butée d'arrêt	54	Logement bague
21	Ressort de blocage	55	Ressort
22	Vitesse variable	56	Vis 4X10
23	Protection de caout-chonc	57	Blocage plastique
24	Fixe cable	58	Ecrou anti-poussière
25	Vis 4X14	59	Rondelle
26	Rotor	60	Ressort
27	Vis 4X10	61	Vis cuivre
28	Palier du haut	62	Poignée plastique
29	Palier 6003-2Z	63	Rondelle plate 4
30	Corps:partie inférieure	64	Rondelle ressort 4
31	Condensateur	65	Vis 4X12
32	Guide	66	Rondelle
33	Moyeu	67	Clé de serrage
34	Ressort		

SPECIFICATIONS

Modèle : 92113.B
Tension-fréquence : 230V ~ 50Hz
Puissance : 1020 W
Vitesse : 11500-30000 tours/ min
Diamètre max. de douille de serrage Ø8 mm
Niveau de pression acoustique L_{pA} 84 dB(A)
Niveau d'intensité acoustique L_{wA} 95 dB(A)
Tolérance K = 3 dB(A)
Vibration : 3,01 m/s² Tolérance K = 1,5 m/s²
LICENSED BY HYUNDAI CORPORATION, KOREA

Appareil de Classe II
Fabriqué en Chine

GARANTIE

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 2 ANS. **Conservez votre ticket de caisse!**
Si cet appareil présente ou venait à présenter des défectuosités, veuillez le rapporter **à l'endroit où vous l'avez acheté** muni de votre ticket de caisse.
Service Consommateurs (pour info. Produit uniquement. Ne pas retourner votre appareil) :

support@sds-europe.com

DECLARATION CE DE CONFORMITE

Nous : SDS – 44000 Nantes, France
déclarons que le produit :
Défonceuse 1020W
Modèle 92113.B
est conforme aux normes suivantes, dans leur dernière version :

- EN 60745-1 ; EN 60745-2-17
- EN 55014-1 ; EN 55014-2
- EN 61000-3-2 ; EN 61000-3-3

Et satisfait aux dispositions des Directives de Conseil :

- « Machines » 2006/42/CE
- « Directives CE basse tension » 2006/95/CE
- « Compatibilité Electromagnétique » 2004/108/CE
- « Directive DEEE » 2002/96/CE
- « Directive RoHS » 2002/95/CE

Pour SDS:

Jean-Marc Chipot, Gérant
Date : 30/12/2009